



Enhancing the quality of life

ツネイシクラフト&ファシリティーズ株式会社  
TSUNEISHI FACILITIES&CRAFT CO.,LTD.



人々の暮らしをもっと快適に、もっと豊かに。

Enhancing the quality of life

「ものづくり」を通して、新しい価値を創り出し、  
後世の人々が安心し豊かに暮らせる社会づくりを目指します。

Our goal is creating added value through our craftsmanship,  
known as "Monotsukuri", so that future generations may live safe and fulfilled lives.



クラフト事業  
CRAFT DEPARTMENT

ツネイシクラフト&  
ファシリティーズ  
TSUNEISHI FACILITIES &  
CRAFT CO.,LTD.

建設事業  
CONSTRUCTION  
DEPARTMENT

救命艇事業  
LIFEBOAT  
DEPARTMENT

われわれの強み  
Our advantage



ものづくりを通して社会に貢献する企業として  
As a company to contribute to society,

ツネイシクラフト&ファシリティーズは、1966年の創業から50余年、「ものづくり」で社会に貢献する企業として、常に時代の多様なニーズに応えてきました。常に「ものづくり」の先にある人々の豊かで快適な暮らしや関わる社会の未来を思い描き、失敗を恐れず柔軟にチャレンジ続けています。これからも、今まで培ってきた経験と実績を糧に、絶え間なく進化を続けます。

At Tsuneishi Craft & Facilities we have been fulfilling diverse customer requirements for more than half a century, since our foundation in 1966. We are always thinking about leading Monotsukuri into a future healthy and flourishing society, and we continue challenging ourselves in a flexible manner without fear of failure. We continue to evolve, building on the experience and achievements we have cultivated until now.

代表取締役社長 神原 潤  
Jun Kambara President

船舶と陸上建造物、双方のノウハウによる柔軟な対応  
Flexible response based on our expertise in both Shipbuilding and general construction

再生可能資源とクリーンエネルギー活用の豊富な実績  
Abundant achievements in renewable resources and clean energy utilisation

救命艇保守点検整備及び教育管理の提供  
Providing Lifeboat maintenance and education management

異業種との協働による新規事業への積極的参入  
Bold entry into new business through collaboration with diverse industries

## 環境に優しい次世代の船づくり

Environmentally-friendly next-generation shipbuilding

循環型社会に向けて、ますます  
注目されるアルミ合金船建造を推進  
Toward a recycling-based society,  
we shall continue promoting the construction  
of aluminium alloy ships, which are receiving  
ever-increasing interest from around the world.

リサイクルが容易で環境にやさしく、循環型社会に適した素材、  
アルミニウム合金。このアルミニウム合金の船は、軽量なため高速化  
や燃費節減、積荷量と航続距離の向上を可能にする省エネ船として注  
目されています。ツネイシクラフト&ファシリティーズは長年培ってきた高  
いアルミ加工技術と多くの実績をもとに、顧客のニーズに合わせた安全で快  
適な利便性の高いアルミ船づくりをめざします。

Aluminium alloy is a material that is easy to recycle, is environmentally friendly, and  
suitable for a recycling society. Aluminium alloy ships are attracting attention as  
energy-saving vessels, which make it possible to increase speed, reduce fuel consumption,  
improve cargo volume and cruising distance because it is lighter. Based on our cutting-edge  
Aluminium alloy processing technology and multiple achievements developed over many years,  
we aim to create safe, comfortable and highly convenient Aluminium alloy ships according to each  
customer's need.

### LINE UP



アートバード Art Bird  
LBD / 21.10(LOA)×4.00×1.44(m)  
総トン数 Gross Tonnage / 19ton  
速力 Speed / 試運転最大速力 Max Speed 31.3knots  
航海速力 Service Speed 26.0knots  
竣工日 Completion / 2010.5.31

アクアエディ Aqua Eddy  
LBD / 21.85(LOA)×4.50×1.70(m)  
総トン数 Gross Tonnage / 19ton  
速力 Speed / 試運転最大速力 Max Speed 31.3knots  
航海速力 Service Speed 26.0knots  
竣工日 Completion / 2017.3.1

OCEAN BLEU  
LBD / 27.25(LOA)×7.50×2.30(m)  
総トン数 Gross Tonnage / 98ton  
速力 Speed / 試運転最大速力 Max Speed 24.0knots  
航海速力 Service Speed 20.0knots  
竣工日 Completion / 2012.8.28

PORTCAT ONE  
LBD / 19.55(LOA)×6.30×1.80(m)  
総トン数 Gross Tonnage / 19ton  
速力 Speed / 航海速力 Service Speed 20.0knots  
航海速力 Service Speed 18.1knots  
竣工日 Completion / 2015.12.17

あんじん Anjin  
LBD / 19.00(LOA)×4.20×2.00(m)  
総トン数 Gross Tonnage / 19ton  
速力 Speed / 試運転最大速力 Max Speed 35.0knots  
航海速力 Service Speed 26.0knots  
竣工日 Completion / 2016.7.12

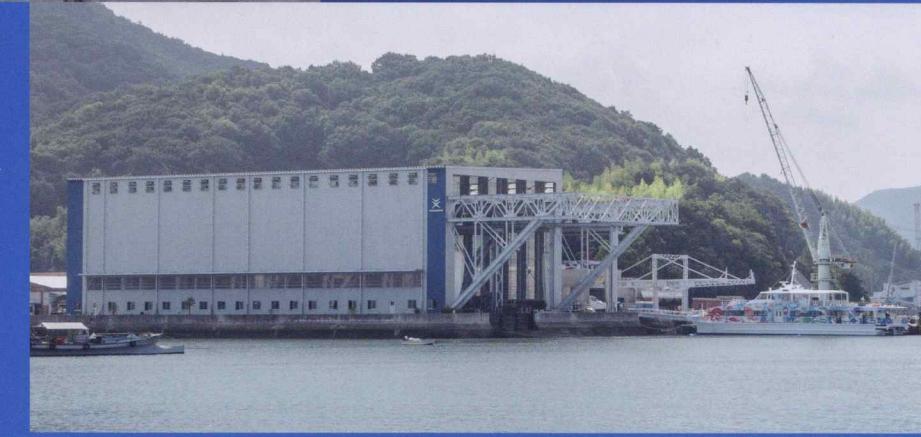
飛龍 Hiryu  
LBD / 18.20(LOA)×4.00×2.10(m)  
総トン数 Gross Tonnage / 19ton  
速力 Speed / 試運転最大速力 Max Speed 41.0knots  
航海速力 Service Speed 30.0knots  
竣工日 Completion / 2012.3.1



引揚船台  
Slipway NO.1

面積: 840m<sup>2</sup> Site Area : 840m<sup>2</sup>  
設備 Manufacturing site

- 引揚船台 38m×499G/T レール 5条
- Slipway NO.1 LxB:38×15(m) – up to 499G/T
- 10t門型クレーン 1基 Gantry crane: 1 x 10 Ton
- 6t 卷上げウィンチ 1基 Winch: 1 x 6 Ton



クラフト工場  
Craft Factory

建築面積: 2,982m<sup>2</sup>  
Site Area : 2,982 m<sup>2</sup>

主要設備: 工場  
Manufacturing site

- 引揚船台 49m×499G/T  
slipway NO.2 LxB:49×12(m) – up to 499G/T
- 30t / 15t 天井クレーン 2基  
Overhead travelling crane: 2 x 30 Ton / 15 Ton
- 6t 卷上げウィンチ 1基  
Winch: 1 x 6 Ton
- 艤装桟橋: 40m×11.5m  
Outfitting piers: 40 x 11.5m
- 10t ジブクレーン 1基  
Jib crane: 1 x 10 Ton

## 時代の最先端を創ることを使命として As a mission to define future trends

ワンランク上の造船業を目指し、排出ガスゼロ、低騒音、低振動の環境性能で注目されている最新鋭の電気推進システムを組み合わせた、電気推進旅客船をいち早く実用化しています。今後ニーズが高まる遊覧観光や離島への交通手段としての中型アルミ船を中心に新しい船種に挑戦し続けます。

To bring ourselves to the next level in the shipbuilding industry, we have developed the environmental performance of passenger ships equipped with the most advanced electric propulsion system for Zero Emissions, reduced Noise and lower vibration. In anticipation of higher demand in the future, we continue challenging ourselves to construct innovative medium-sized Aluminium alloy ships mainly for cruise sightseeing and transportation to the isolated islands.



自立型蓄電給電インフラを見据えて  
In anticipation of self-contained energy storage and power supply infrastructure,

離島地域での自立型蓄電給電インフラの日常用途に向け、太陽光発電を活用した電気推進船の実用化実験にも参画しています。交通手段だけにとらわれない、人々の暮らしを支える船造りにも取り組んでいます。

We are also participating in the experimental and practical application of electric propulsion ships, making use of solar power generation for the daily use of a self-sustaining electric power supply infrastructure in isolated island areas. We are not limited to transportation and are also working on ship building that supports people's livelihoods.

## 蓄積した技術が活かされた 津波シェルター(津波救命艇)

Our technology accumulated over the years saves lives!  
Tsunami Shelter (Tsunami Lifeboat) built using accumulated technology

これまでに自社で培ってきたアルミ合金製船舶や救命艇の技術をふんだんに活かした「アルミ浮揚型津波シェルター」

津波という自然災害の脅威から人命を安全に守りぬく様々な機能を搭載し、世界で注目を集めています。

We built the "Aluminium Floating Tsunami Shelter" by making full use of the Aluminium alloy ship and Lifeboat building technology we have cultivated in our company.



長年の製造ノウハウを活かした、高いレベルの保守サービスを提供  
We provide a high-level maintenance service utilising our many years of manufacturing know-how.

人命をあずかる救命艇の点検・整備事業を展開する救命艇部門。およそ30年間培われた救命艇製造ノウハウによって構築された品質管理には、高い評価と信頼が寄せられています。2006年よりスタートした、国際海事機関作成のガイドライン(MSC.1/Circ.1206 101093)による定期点検および保守においてもユーザーのニーズに合わせた対応を行っています。

Our lifeboat division, providing lifeboat inspection and maintenance, is responsible for saving lives. Confidence and appreciation of our service by the customers come from our quality control expertise developed over almost 30 years of lifeboat manufacturing. We are responding to the demand from our customers according to the guidelines specified by the International Maritime Organization [MSC Circ. 1206 ex.1093] incorporated in 2006.



## 企画から設計、施工、管理まで 高い技術力を発揮

We plan, design, construct and maintain.  
We have high technical capabilities,  
from planning to design,  
construction and management.



一般住宅や集合住宅、各種商業施設からオフィスビル、ホテル、大型アミューズメント施設、さらには産業基盤となる工場施設、各種インフラ設備まで、地域と社会に根ざした様々な建設事業を展開。また、常石造船の海外進出を支えることで培った貴重なプロジェクトマネー

ジメントのノウハウを活用し、海外建設事業のコンサルティング業務も提供しています。

We develop various construction businesses in the heart of the community, such as houses, apartments, various commercial facilities, office buildings, hotels, large leisure facilities, factory facilities for the industrial base and a range of infrastructure projects. We also utilise our valuable project-management know-how developed by supporting the overseas expansion of TSUNEISHI SHIPBUILDING, and providing consulting services for overseas construction projects.

### 施工実績

Projects we have supported include:

- 一般建築・オフィス  
General building / office
- 生産施設・教育施設  
Production / Educational facilities
- 商業施設・アミューズメント施設  
Commercial / Amusement facilities
- 住居施設・一般住宅  
Residential facilities / General house
- デザイン・クリエイティブ・設計管理  
Design / Creative / Design Management
- 海外建設コンサルティング業務  
Overseas construction consulting service
- 施設維持管理業  
Facility maintenance business



## COMPANY PROFILE



■会社名  
Corporate name  
ツネイシクラフト&ファシリティーズ株式会社  
TSUNEISHI FACILITIES&CRAFT CO.,LTD.

住所  
Address  
【本社】広島県尾道市浦崎町1471番地8  
Head Office / 1471-8,Urasaki-cho,Onomichi-city,Hiroshima-pref. 720-0551,Japan

TEL / FAX  
0848-73-5282 / 0848-73-5323  
+81-848-73-5282 / +81-848-73-5323

創立  
Foundation  
1966年9月21日  
September 21st, 1966

設立  
Establishment  
2010年12月1日  
December 1st, 2010

代表者  
Representative  
代表取締役 神原 潤  
Jun Kambara,President

主な事業内容  
Main business  
アルミ(軽合金)製船舶建造、修理  
Manufacturing and Repairment of Aluminium Shipment

救命艇保守点検  
Maintenance business of Lifeboat

ダイビングボート製造  
Manufacturing of Diving boat

総合建設業  
Total construction

資本金  
Capital  
5000万円  
JPY 50,000,000

従業員数  
Number of Employees  
59名(関連子会社含)  
59 (Incl. affiliates) as of January 1st, 2019

■関連企業 / Affiliated company

会社名  
Corporate name  
株式会社 ティエフシー  
TFC Co.Ltd.  
住所  
Address  
岩手県下閉伊郡山田町中央町11番14号  
1-59,Osawa,Yamada-machi,Sgiomhei-gun,Iwate,028-1331,Japan  
TEL / FAX  
0193-82-1125 / 0193-82-1126  
+81-193-82-1125 / +81-193-82-1126



## OUR OUTLINE

### 常石グループの企業情報

#### 海運事業 Shipping Businesses

神原汽船株式会社 KAMBARA KISEN CO.,LTD.  
神原ロジスティクス株式会社 KAMBARA LOGISTICS CO.,LTD  
神原タグマリンサービス株式会社 KAMBARA TUG AND MARINE SERVICES CO.,LTD  
株式会社山下回漕店 YAMASHITA SHIPPING AGENCY CO., LTD.

神原マリン株式会社 KAMBARA MARINE K.K.  
神原汽船(中国)船務有限公司 KAMBARA KISEN (CHINA) SHIPPING CO.,LTD.

上海神原國際貨運代理有限公司 SHANGHAI KAMBARA INT'L TRANSPORTATION CO.,LTD

常石(舟山)工程服務有限公司 TSUNEISHI GROUP (ZHOUSHAN) ENGINEERING SERVICE INC.  
KAMBARA KISEN SINGAPORE Pte. Ltd.  
Union Marine Management Services Pte. Ltd.  
KMNL LODESTAR SHIPPING B.V.  
Glocal Maritime Limited.  
CEBU ASIATIC SHIPPING & PORT SERVICES, INC.  
CASPI SHIPPING & TRANSPORT SERVICES, INC.

#### 造船事業 Shipbuilding Businesses

常石造船株式会社 TSUNEISHI SHIPBUILDING CO., LTD.  
常石鉄工株式会社 TSUNEISHI IRON WORKS CO.,LTD  
常石商事株式会社 TSUNEISHI TRADING CO., LTD.  
常石エンジニアリング株式会社 TSUNEISHI ENGINEERING CO.,LTD.  
ツネイシクラフト&ファシリティーズ株式会社 TSUNEISHI FACILITIES & CRAFT CO.,LTD.  
株式会社ティエフシー TFC CO.,LTD  
常石集団(舟山)造船有限公司 TSUNEISHI GROUP (ZHOUSHAN) SHIPBUILDING, INC.  
常石(舟山)鐵工有限公司 TSUNETETSU (ZHOUSHAN), INC.  
常石(岱山)船舶服務有限公司 TSUNEISHI (DAISHAN) CONSTRUCTION & SERVICE CO., LTD.  
常石(上海)船舶設計有限公司 TSUNEISHI (SHANGHAI) SHIP DESIGN CO.,LTD.  
常石(上海)船舶設計有限公司 秀山分公司 TSUNEISHI (SHANGHAI) SHIP DESIGN CO.,LTD. XIUSHAN BRANCH  
TSUNEISHI HEAVY INDUSTRIES (CEBU), Inc.  
TSUNEISHI TECHNICAL SERVICES (PHILS.), Inc.  
TSUNETETSU(CEBU)INC.  
K&A METAL INDUSTRIES, Inc.  
ASIAN CRAFT(CEBU), INC.  
TSUNEISHI ACCOMMODATION CEBU, Inc.  
ASTILLERO TSUNEISHI PARAGUAY S.A.  
TSUNEISHI PARAGUAY IRON WORKS S.R.L.  
株式会社三保造船所 MIHO SHIPYARD CO., LTD.  
GRT(CEBU) CORPORATION  
全州貿易(上海)有限公司 GRT (CEBU) CORPORATION

#### 環境事業 Environment Businesses

ツネイシカムテックス株式会社 TSUNEISHI KAMTECS CORPORATION  
株式会社アースクリエイト TSUNEISHI KAMTECS SAITAMA CO.,LTD.  
ツネイシカムテックス陸運株式会社 TSUNEISHIKAMTECS RIKUUN CO.,LTD  
株式会社サニークリエーションプランニング SUNNY CREATION PLANNING CORPORATION.  
双葉三共株式会社 FUTABA SANKYO CO.,LTD  
東広商事株式会社 TOKO SHOJI CO.,LTD

#### エネルギー事業 Energy Businesses

ツネイシCバリューズ株式会社 TSUNEISHI C VALUES CORPORATION  
TCV PARAGUAY S.A. TCV PARAGUAY,S.A.  
TSUNEISHI C VALUES PHILIPPINES, Inc.  
ツネイシEVラボ株式会社 TSUNEISHI EV LABO CORPORATION  
ツネイシグリーンエナジー株式会社 TSUNEISHI GREEN ENERGY CORPORATION

#### ライフ&リゾート事業 Life & Resort

ツネイシLR株式会社 TSUNEISHI LR INC.  
株式会社せとうちクルーズ SETOUCHI CRUISE, INC.  
株式会社せとうちLTKトラベル SETOUCHI LTK TRAVEL, INC.  
神石高原リゾート株式会社 JINSEKI KOGEN RESORT INC.  
GLO-CAL CEBU Inc.  
岱山秀嶺貿易有限公司 DAISHAN XIULING TRADING CO.LTD  
舟山秀山環亞經貿有限公司 ZHOUSHAN XIUSHAN GLOCAL TRADING CO.LTD  
株式会社OnomichiU2 Onomichi U2 Inc.

#### 農業事業 Agriculture Businesses

Glocal Enterprises Philippines Inc.  
GL South America S.A.  
岱山常石農業發展有限公司 DAISHAN TSUNEISHI AGRICULTURAL DEVELOPMENT CO., LTD.  
株式会社天心山農園 TENSHINZAN FARM  
TENSHINZAN (PHILIPPINES), INC.

#### 財団 Foundations

一般財団法人神原育英会 KAMBARA IKUEIKAI FOUNDATION  
一般財団法人ツネイシみらい財団 TSUNEISHI MIRAI FOUNDATION  
Tsuneishi Foundation(Cebu), Inc.  
PARAGUAY KAMBARA IKUEIKAI(パラグアイ神原育英会)  
パラグアイ神原基金 PARAGUAY KAMBARA FOUNDATION  
公益財団法人 ツネイシ財団 TSUNEISHI FOUNDATION  
WEST CEBU FOUNDATION, Inc.

#### その他 Other

ツネイシチャレンジド株式会社 TSUNEISHI CHALLENGED Co., Ltd.  
臨濟宗健仁寺派 天心山 神勝寺 SHINSHOJI  
光信寺 KOHSHINJI  
弥勒の里国際文化学院日本語学校 MIROKU-NO-SATO JAPANESE LANGUAGE SCHOOL OF INTERNATIONAL CULTURE INSTITUTE  
特定非営利活動法人ツネイシ・スポーツアクト TSUNEISHI SPORTS ACT

#### 施設 Facilities

みろくの里 THREE-GENERATION PARK, MIROKU-NO-SATO  
神勝寺 禅と庭のミュージアム SHINSHOJI ZEN MUSEUM AND GARDENS  
ツネイシしまなみビレッジ TSUNEISHI SHIMANAMI VILLAGE  
ベラビスタ スパ&マリーナ 尾道 BELLA VISTA SPA & MARINA ONOMICHI  
ベラビスタマリーナ BELLA VISTA MARINA  
ONOMICHI U2  
神石高原ホテル JINSEKI KOGEN HOTEL  
常石ハーバーホテル TSUNEISHI HARBAR HOTEL  
光信寺の湯ゆっくら YUKKURA-KOHSHINJI  
せとうち 湊のやど SETOUCHI MINATO-NO-YADO  
神石高原カントリークラブ JINSEKI KOGEN COUNTRY CLUB  
シーパーク大浜 ONOMICHI SHARE

#### 持ち株会社 Holding Companies

ツネイシホールディングス株式会社 TSUNEISHI HOLDINGS CORPORATION  
株式会社グローカルジャパン GLOCAL JAPAN INC.  
TSUNEISHI HOLDINGS (CEBU), INC.





ツネイシクラフト&ファシリティーズ株式会社  
TSUNEISHI FACILITIES & CRAFT CO., LTD.

<http://www.tsuneishi-fc.com>

2019. 2